



 **Dalkia**
NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO



Dalkia

Nadácia Dalkia Slovensko

Výročná správa

Za účtovný rok 2012

NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO

Bratislava, 10. máj 2013

OBSAH

Úvod.....	4
1. Prehľad činností vykonávaných v období od 1.1.2012 do 31.12.2012 s uvedením vzťahu k verejnoprospešnému účelu nadácie	5
2. Ročná účtovná závierka, zhodnotenie základných údajov zahrnutých v nej a výrok audítora k ročnej účtovnej závierke	5
3. Prehľad príjmov podľa zdrojov a ich pôvodu.....	6
4. Prehľad o darcoch, ak hodnota darov alebo výška pripísaných prostriedkov na bankový účet od toho istého darcu presahuje 332 EUR.....	6
5.1. Prehľad o fyzických osobách a právnických osobách, ktorým nadácia poskytla prostriedky na verejnoprospešný účel, na ktorý bola nadácia založená a informáciu, akým spôsobom sa tieto prostriedky použili.....	7
5.2. Zverejnenie špecifikácie použitia prijatého podielu zaplatenej dane z príjmov fyzických osôb a právnických osôb (podľa § 50 ods. 13 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov).....	9
6. Celkové výdavky (náklady) v členení na výdavky podľa jednotlivých druhov činností nadácie a osobitne výšku výdavkov (nákladov) na správu nadácie vrátane rozhodnutia správnej rady podľa § 28 ods. 1 a v členení podľa § 28 ods. 2 a 3 zákona č.34/2002 Z.z. o nadáciách a o zmene občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov	100
6.1. Použitie majetku nadácie	100
6.2. Výdavky (náklady) na správu nadácie	100
6.2.1. Výdavky (náklady) na ochranu a zhodnotenie majetku nadácie	111
6.2.2. Výdavky (náklady) na propagáciu verejnoprospešného účelu nadácie	111
6.2.3. Výdavky (náklady) na prevádzku nadácie.....	111
6.2.4. Výdavky (náklady) na odmenu za výkon funkcie správcu.....	111
6.2.5. Výdavky (náklady) na cestovné náhrady	111
6.2.6. Výdavky (náklady) na mzdové náklady	111
6.2.7. Výdavky (náklady) na ostatné činnosti spojené s prevádzkou nadácie	111
7. Zmeny vykonané v nadačnej listine a v zložení orgánov, ktoré nastali v hodnotenom období	111
8. Odmena za výkon funkcie správcu nadácie.....	122
9. Prehľad o činnosti nadačných fondov spolu s prehľadom o prostriedkoch nadačných fondov	122
10.Ďalšie údaje.....	122
Príloha 1	133

NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO bola zaregistrovaná na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky dňa 06.10.2006 pod číslom 203/Na-2002-846.

NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO z hľadiska potenciálu získaných zdrojov patrí medzi malé nadácie. V súlade s cieľom, pre ktorý bola založená, nadácia podporuje predovšetkým aktivity v mestách a mikroregiónoch, kde žijú a pracujú spolupracovníci spoločností v skupine Dalkia Slovensko. Podporuje také aktivity, ktorých výsledky budú mať reálny a vyčísliteľný regionálny dosah na určené cieľové skupiny projektu. Ďalšou prioritou je podpora predovšetkým takých projektov, ktoré sú aj s príspevom nadácie trvalo udržateľné a konkrétne prispievajú k zlepšeniu v oblastiach, ktoré slúžia na podporu verejnoprospešného účelu.

Dlhodobá stratégia NADÁCIE DALKIA SLOVENSKO bola definovaná nasledovne:

- zabezpečiť podporu minimálne jedného veľkého projektu v súlade s verejnoprospešným účelom nadácie. Tento projekt by mal mať dlhodobý charakter a mal by plniť strategický cieľ daný verejnoprospešným účelom.
- V roku 2013 a nasledujúcich rokoch by sa mal počet veľkých dlhodobých projektov stabilizovať na počte 2 až 3.
- Zvyšné zdroje budú využívané na podporu menších a krátkodobých projektov a na zvýšenie hodnoty majetku nadácie.
- Nadácia sa opiera vo svojej činnosti predovšetkým o sieť dobrovoľných spolupracovníkov a snahou orgánov nadácie je redukovať výdavky na správu nadácie na minimum.
- Nadácia buduje sieť dlhodobých partnerstiev s cieľom zabezpečenia dlhodobého rastu objemu disponibilných prostriedkov na nadačnú činnosť.

Výročná správa NADÁCIE DALKIA SLOVENSKO za rok 2012 bola schválená na zasadnutí správnej rady NADÁCIE DALKIA SLOVENSKO dňa 10.5.2013.

V priebehu roka 2012 došlo k zmene na funkcii správcu nadácie. Pán Ing. Vojtech Červenka oznámil Správnej rade, že končí pracovný pomer v spoločnosti Dalkia a.s. a z tohto dôvodu končí aj vo funkcii správcu nadácie. Na zasadnutí správnej rady dňa 17.9.2012 bolo prijaté Rozhodnutie o odvolaní pán Ing. Vojtecha Červenku a voľbe nového správcu pán Miroslava Kota. Rozhodnutie o zmene správcu nadobudlo právoplatnosť dňa 09.10.2012.

NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO sa snaží vyhovieť čo najviac žiadostiam o pomoc, podporu, rozvoj a ochranu v oblasti kultúrnych a duchovných hodnôt, športovým nadšencom a skupinám i jednotlivcom, ktorí potrebujú pomoc pri riešení rôznych životných problémov a výziev. Nadácia chce podporovať vykonávanie verejnoprospešných aktivít v súlade s cieľmi nadácie, ktorými sú:

- podpora sociálnej pomoci rodinám a zamestnancom spoločností skupiny Dalkia na Slovensku,
- podpora rozvíjania duchovných hodnôt, realizácie a ochrany ľudských práv alebo iných humanitných cieľov,

- ochrana a tvorba životného prostredia,
- zachovanie prírodných a kultúrnych hodnôt,
- podpora zdravia, vzdelávania, vedy, telovýchovy a športu.

1. Prehľad činností vykonávaných v období od 1.1.2012 do 31.12.2012 s uvedením vzťahu k verejnoprospešnému účelu nadácie

Na základe úspechu získavania prostriedkov z titulu prijímateľa podielu 2% v minulých rokoch, správna rada rozhodla o tom, že nadácia sa bude naďalej uchádzať o prostriedky z tohto zdroja a dňa 02.12. 2011 bola nadácia zaregistrovaná ako prijímateľ podielu 2% z daní podľa §50 zákona č. 595/2003 v platnom znení pre zdaňovacie obdobie roku 2011 v Notárskom centrálnom registri určených právnických osôb pod spisovnou značkou NCRpo 4912/2011.

V roku 2012 NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO po piaty krát prijala prostriedky z titulu prijímateľa podielu 2% z daní podľa § 50 zákona 595/2003 Z.z. Pre zdaňovacie obdobie roku 2011. Celkom bolo prijatých 30 276,10 EUR, z toho fyzické osoby darovali na účet nadácie 3 533,23 EUR a právnické osoby 26 472,87 EUR.

Správna rada nadácie sa v roku 2012 zišla na svojom zasadnutí 5 krát, a to dňa 2. marca, 21. mája, 16. augusta, 17. septembra a 20. novembra. Pri stretnutiach prehodnocovala žiadosti o podporu z nadácie, kontrolovala plnenia prijatých uznesení z predchádzajúcich zasadnutí, členovia prednášali inovatívne riešenia fungovania nadácie a dozorná rada vykonala kontrolu správnosti vedenia účtovníctva.

Správna rada rozhodla v roku 2012 o podpore prevažne malých projektov, ktoré sú bližšie uvedené v bode 5. výročnej správy a plnia verejnoprospešný účel.

2. Ročná účtovná závierka, zhodnotenie základných údajov zahrnutých v nej a výrok audítora k ročnej účtovnej závierke

Nadácia má zriadený účet v Prima banke, číslo účtu je 9413091001/5600. V roku 2012 prevádzkové výdavky nadácie predstavovali hlavne výdavky spojené s vedením bankového účtu nadácie a zabezpečením povinností vyplývajúcich zo zákona a to najmä náklady spojené s uskutočnením auditu nadácie, poplatkov za výpisy z bankového účtu pre potreby auditu a náklady spojené so zverejnením výroku audítora vo vestníku.

K 01.01.2012 bol stav na bankovom účte **12 014,87 EUR**;

K 31.12.2012 bol stav účtu **16 619,96 EUR**.

Podľa výkazu ziskov a strát celkové výnosy v roku 2012 vrátane prijatých príspevkov od organizácií, bankových úrokov a prijatých 2% daní predstavovali 50 474,17 EUR.

Podľa výkazu ziskov a strát celkové náklady vrátane poskytnutých príspevkov, nakúpených služieb a zrážkovej dane z úrokov predstavovali 87 496,45 EUR.

Z nevyčerpaných prijatých príspevkov 2% dane z predchádzajúceho roku 2011 bolo počas roku 2012 použitých 23 500,01 EUR.

V roku 2012, Nadácia prijala 30 276,10 EUR ako príspevky z 2% daní. Z tejto sumy použila v roku 2012 3 869,99 EUR a zvyšných 26 406,11 EUR bolo preúčtovaných na účet 384 – Výnosy budúcich období.

Za rok 2012 bola v hospodárení roku 2012 vytvorená rezerva 3,50 € na špecifikáciu podielu zaplatenej dane a rezerva na výkon auditu vo výške 1,00 EUR.

Nadácia v roku 2012 nevlastnila žiadny hnutel'ný a nehnuteľný majetok.

Nadácia v roku 2012 nedisponovala žiadnymi právami, z ktorých by mohli plynúť finančné príjmy alebo naturálne požitky.

Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky k účtovnej závierke a Výrok audítora sú pripojené v **Prílohe č. 1** tejto Výročnej správy.

3. Prehľad príjmov podľa zdrojov a ich pôvodu

Príjmy nadácie v roku 2012 pozostávali:

- dary od právnických osôb v celkovej výške	20 772,19 EUR
- úroky z vkladov na bankovom účte nadácie v celkovej výške	2 331,98 EUR
- príjem z 2% z daní podľa §50 zákona 595/2003 Z.z.	30 276,10 EUR

Príjmy nadácie celkom za rok 2012 **53 380,27 EUR**

4. Prehľad o darcoch, ak hodnota prijatých darov alebo výška pripísaných prostriedkov na bankový účet od toho istého darcu presahuje 332 EUR.

C- shop spol. s r.o. , Einsteinova 25, 851 01 Bratislava, IČO 31 362 028	2 930,90 EUR
Dalkia Industry Žiar nad Hronom a.s., Priemyselná 12, 865 63 Žiar nad Hronom , IČO 44 069 472	14 000,00 EUR
Dalkia a.s., Einsteinova 25, 851 01 Bratislava, IČO 35 702 257	2 312,00 EUR
Sloveo a.s., Einsteinova 25, 851 01 Bratislava, IČO: 35 926 163	633,00 EUR
Celkom	19 875,90 EUR

5.1. Prehľad o fyzických osobách a právnických osobách, ktorým nadácia poskytla prostriedky na verejnoprospešný účel, na ktorý bola nadácia založená a informáciu, akým spôsobom sa tieto prostriedky použili.

Nadácia v roku 2012 poskytla finančné prostriedky v celkovej sume **86 870,00 EUR** na základe žiadosti o podporu verejnoprospešného projektu nasledujúcim fyzickým a právnickým osobám :

Por. číslo	Žiadateľ	Účel	Dar vo výške v EUR	Poznámka (z 2% al. vlastné zdroje)
1	Kultúra pre všetkých, OZ Horná striebohá10, 974 01 Banská Bystrica, IČO 45 029 041	Príprava kultúrnych podujatí mesta Brezno	11.000,00 €	VZ
2	Blue Note, spol. s r.o. J.Kréna, 915 01 Nové mesto nad Váhom , IČO 430847749	Podpora 3.ročníka jazzového festivalu „Jarný klubový Open Jazz Fest“	1.000,00 €	z 2%
3	Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím v Slovenskej republike, Heydukova 25, 811 08 Bratislava, IČO 683191	Podpora projektu „Deň krivých zrkadiel 2012“, s cieľom podporiť ľudí s mentálnym postihnutím a ich rodiny na celom Slovensku, na potieranie prejavov diskriminácie, na výchovu verejnosti k tolerancii	3.000,00 €	2%
4	Obec Ladomerská Vieska Ladomerská Vieska 132, 965 01 Žiar nad Hronom, IČO 00652199	Podpora projektu “Revitalizácia námestia obce Ladomerská Vieska – časť Ladomer, reštaurovanie renesančnej kaplnky Nanebovstúpenia Pána zo 17.storočia“	3.500,00 €	z 2%
5	Ľuboš Hruška, Hnilecká 1, 821 07 Bratislava (zamestnanec)	Podpora športových aktivít dcéry zamestnanca , ktorá sa venuje vrcholovo tancu -rock´n´rollu a je reprezentantkou SR	500,00 €	VZ
6	Irena Lacková, Sládkovičova 24/30, 965 01 Žiar nad Hronom (zamestnanec)	Sociálna pomoc rodine, ktorá sa ocitla vo finančnej tiesni z dôvodu starostlivosti o chorú matku a syna	500,00 €	VZ
7	Človečina, OZ Piešťanská 346/97, 922 21 Moravany nad Váhom , IČO: 360 902 47	Podpora XV. ročníka Dňa Petržalky, zabezpečenie pre MČ Petržalka kultúrne podujatie – divadelné predstavenie, ktoré sa konalo v Radošinskom naivnom divadle	4.000,00 €	2%
8	Psychiatrická nemocnica Philippa Pinela Pezinok, Malacká cesta 63, 902 18 Pezinok, IČO 30 801 397	Podpora fyziatrisko - rehabilitačnej starostlivosti pacientov a podpora športových a spoločenských aktivít	520,00 €	2%

9	Mesto Senec, Mierové námestie 8, 903 01 Senec IČO:00305065	Podpora festivalu "Senecké leto a Veľký letný festival" ktorý usporadúva mesto Senec a je významným spoločenským a kultúrnym podujatím celospoločenského rozmeru	1.400,00 €	2%
10	Mestský športový klub Žiar nad Hronom , spol. s r.o. A. Dubčeka 45, 965 01 Žiar nad Hronom , IČO 36 618 357	Podpora športového klubu, práca s mládežou , ochrana a podpora zdravia	15.000,00 €	VZ
11	Základná umelecká škola Senec, Fándlyho 20, 903 01 Senec, IČO 31810349	Podpora vyučovacieho procesu a podpora hudobne nadaných detí kúpou elektrických huslí a elektrickej gitary	750,00 €	z 2%
12	Mestská časť Bratislava - Dúbravka, Žatevná 2, 841 02 Bratislava, IČO 00 603 406	Podpora podujatia Dúbravské hody	2.000,00 €	2%
13	Hokejový klub Brezno, OZ Zimný štadión L. Horského, 977 01 Brezno, IČO 31 905 277	Podpora a rozvoj športových podujatí pre deti a mládež v meste Brezno	14.000,00 €	VZ
14	Mládežnícky parlament Vrábľa, OZ Hlavná 1221, 952 01 Vrábľa, IČO 37853368	Podpora aktivity mesta Vrábľa v oblasti spoločenských a kultúrnych podujatí	2.000,00 €	VZ
15	Anna Longauerová, Nábr. Dukelských hrdinov 13, 977 01 Brezno	Sociálna pomoc pre rodinu zomrelého dlhoročného zamestnanca a riaditeľa Dalkia Brezno a.s.	1.000,00 €	VZ
16	Ján Mesík - MEEN, Dolná 23, 974 01 Banská Bystrica, IČO 17800391	Podpora 10. Ročníka medzinárodnej konferencie ENEF 2012, energetická efektívnosť, podpora vzdelávania, informovanosti o využívaní obnoviteľných zdrojov energie	1.000,00 €	VZ
17	Mesto Vrbové, Ul. M.R. Štefánika 15/4, 922 03 Vrbové, IČO 00313190	Podpora rozvoja duchovných hodnôt , zachovanie kultúrnych tradícií na Dni mesta Vrbové	200,00 €	2%
18.	AGENTÚRA MRK, s.r.o. Holíčska 6, 851 05 Bratislava IČO 35 764 988	Podpora akcie „Daruj hračku kamarátovi“ – 18 ročník orientovaný pre petržalské slabšie rodiny s deťmi a sociálne odkázané rodiny s deťmi pre vianočnými sviatkami	5.000,00 €	VZ
19.	Basketbalový klub Petržalka Jasovská 12 851 07 Bratislava IČO: 31755810	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu BASKETBAL – šport pre deti a mládež v Petržalke počas obdobia 9/2012 – 6/2013	9.500,00 €	2%

20.	Technické služby Žiar nad Hronom, spol. s r.o. A.Dubčeka 45, 965 58 Žiar nad Hronom, IČO 31609651	Podpora projektu na výsadbu zelene a zlepšenie životného prostredia, udržiavania čistoty a skrášľovania mesta Žiar nad Hronom	10.000,00€	VZ
21	Stredná odborná škola-Szakkozépiszola, J.Majlátha 2, 076 51 Príbeník, IČO 00159557	Podpora realizácie festivalu „Mosty bez bariér“ pre zdravotne postihnuté a znevýhodnené deti	1.000,00 €	2%

5.2. Zverejnenie špecifikácie použitia prijatého podielu zaplatenej dane z príjmov fyzických osôb a právnických osôb (podľa § 50 ods. 13 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov).

Prijímateľ podielu zaplatenej dane z príjmov fyzických osôb a právnických osôb:

NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO, so sídlom: Einsteinova 25, 851 01 Bratislava, IČO: 30 868 637, zverejňuje podľa § 50 ods. 13 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov tieto údaje o špecifikácii použitia podielu zaplatenej dane z príjmov fyzických a právnických osôb za rok 2010 ním prijatého v roku 2011 a za rok 2011 ním prijatého v roku 2012, ktoré boli žiadateľom poskytnuté v roku 2012, v sume 26 370,00 EUR :

Por. číslo	Žiadateľ	Účel	Dar vo výške v EUR
1	Blue Note, spol. s r.o. J.Kréna, 915 01 Nové mesto nad Váhom IČO: 430847749	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na organizovanie 3.ročníka jazzového festivalu „Jarný klubový Open Jazz Fest“, ktorý sa uskutočnil v Novom Meste nad Váhom	1 000,00 €
2	Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím v Slovenskej republike, Heydukova 25 811 08 Bratislava, IČO 683191	Peňažný dar za účelom podpory realizácie projektu „Deň krivých zrkadiel 2012“ s cieľom podporiť ľudí s mentálnym postihnutím a ich rodiny na celom Slovensku	3 000,00 €
3	Obec Ladomerská Vieska Ladomerská Vieska 132 965 01 Žiar nad Hronom IČO 00652199	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu „Revitalizácia námestia obce Ladomerská Vieska – časť Ladomer, reštaurovanie renesančnej kaplnky Nanebovstúpenia Pána zo 17. storočia.	3 500,00 €
4	Človečina, OZ Piešťanská 346/97 922 21 Moravany nad Váhom IČO: 360 902 47	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu „XV. Ročníka Dňa Petržalky“, ktorého súčasťou bolo i ocenenie „Osobnosť Petržalky 2012“	4 000,00 €
5	Psychiatrická nemocnica Philippa Pinela Pezinok, Malacká cesta 63 902 18 Pezinok IČO 30 801 397	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na podporu nefarmakologickej terapie pacientov spočívajúca v zabezpečení širokého spektra aktivít (pohybové, rehabilitačné, kultúrne či ergoterapeutické) s cieľom podpory liečebného procesu	520,00 €
6	Mesto Senec, Mierové námestie 8, 903 01 Senec IČO:00305065	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu festivalu „Senecké leto“, ktoré sa uskutočnilo 16.6.2012 a „Veľkého letného karnevalu“, ktorý sa uskutočnil 29.6.2012 v Senci na Slnecných jazerách	1 400,00 €

7	Mestská časť Bratislava - Dúbravka, Žatevná 2 841 02 Bratislava IČO 00 603 406	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na organizovanie Dúbravských hodov, ktoré sa konali 22.-23.9.2012	2 000,00 €
8	Základná umelecká škola Senec, Fándlyho 20 903 01 Senec IČO 31810349	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na kúpu elektrických huslí a elektrickej gitary pre skvalitnenie vyučovacieho procesu a podporu hudobne nadaných detí v Senci.	750,00 €
9	Mesto Vrbové, Ul. M.R. Štefánika 15/4 922 03 Vrbové IČO 00313190	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na organizovanie podujatia „Dni mesta Vrbov“, ktoré ho zabezpečovalo po organizačnej i materiálno-technickej stránke	200,00 €
10	Basketbalový klub Petržalka Jasovská 12 851 07 Bratislava IČO: 31755810	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na organizovanie projektu „BASKETBAL – šport pre deti a mládež v Petržalke“ počas obdobia 9/2012 – 6/2013	10 000,00 €
11	Irena Lacková, Sládkovičova 24/30, 965 01 Žiar nad Hronom (zamestnanec)	Peňažný dar za účelom finančného príspevku z dôvodu sociálnej pomoci rodinám – na kúpu pomôcky pre zdravotne postihnutých a to teleskopickéj hliníkovej rampy.	500,00 €
12	Stredná odborná škola- Szakozépiskola, J.Majlátha 2, 076 51 Príbeň, IČO 00159557	Podpora realizácie festivalu „Mosty bez bariér“ pre zdravotne postihnuté a znevýhodnené deti	1 000,00 €

6. Celkové výdavky (náklady) v členení na výdavky podľa jednotlivých druhov činností nadácie a osobitne výšku výdavkov (nákladov) na správu nadácie vrátane rozhodnutia správnej rady podľa § 28 ods. 1 a v členení podľa § 28 ods. 2 a 3

6.1. Použitie majetku nadácie

V roku 2012 boli prostriedky nadácie využité na podporu projektov uvedených v kapitole 5.

6.2. Výdavky (náklady) na správu nadácie

V roku 2012 nadácia **plánovala** nasledovné výdavky na správu nadácie:

V súlade s ustanovením § 28 zákona NR SR č. 34/2002 Z. z. o nadáciách a o zmene Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, Správna rada na svojom zasadnutí dňa 02.03.2012 rozhodla, že výdavky (náklady) na správu nadácie v roku 2012 budú v celkovej výške 650,00 EUR v nasledujúcom členení:

a) Ochrana a zhodnotenie majetku nadácie	300,00 EUR
b) Propagácia verejnoprospešného účelu nadácie alebo účelu nadačného fondu.....	0,00EUR
c) Prevádzka nadácie	250,00 EUR
d) Odmena za výkon funkcie správcu	0,00 EUR
e) Náhrady výdavkov podľa osobitného predpisu	0,00 EUR
f) Mzdové náklady	0,00EUR
g) Iné náklady na ostatné činnosti spojené s prevádzkou nadácie	100,00 EUR
SPOLU:	650,00 EUR

Skutočné výdavky na správu Nadácie v roku 2012 boli nasledovné:

6.2.1. Výdavky (náklady) na ochranu a zhodnotenie majetku nadácie

V roku 2012 nadácia nemala žiadne náklady na ochranu a zhodnotenie majetku nadácie okrem nákladov na vedenie účtu nadácie a zrážkovú daň z úrokov vo výške 504,68 EUR (vrátane ostatných bankových poplatkov vo výške 58,65 EUR a zaplatenej zrážkovej dani z úrokov vo výške 446,03 EUR).

6.2.2. Výdavky (náklady) na propagáciu verejnoprospešného účelu nadácie

V roku 2012 nadácia nemala žiadne náklady na propagáciu verejnoprospešného účelu nadácie. Nadácia bola propagovaná na internetovej stránke spoločnosti Dalkia www.dalkia.sk na samostatných stránkach venovaných nadácii. V internom časopise Dalkia Journal Slovensko boli zverejnené zámery činnosti nadácie a bola zverejnená výzva na predkladanie návrhov projektov na podporu a výzva spolupracovníkom na aktívne zapojenie sa do činnosti nadácie formou dobrovoľnej spolupráce.

6.2.3. Výdavky (náklady) na prevádzku nadácie

Náklady na prevádzku nadácie v roku 2012 boli v celkovej sume 66,70 EUR:

- audit hospodárenia nadácie1,20 EUR
- poplatok za zverejnenie špecifikácie podielu zaplatenej dane v Obchodnom vestníku 3,50 EUR
- poplatok banke za vydanie potvrdenia pre potreby výkonu auditu.....60,00 EUR
- poplatok za výpis z registra nadácií 2,00 EUR

6.2.4. Výdavky (náklady) na odmenu za výkon funkcie správcu

V roku 2012 nadácia nemala žiadne náklady na odmenu za výkon funkcie správcu.

6.2.5. Výdavky (náklady) na cestovné náhrady

V roku 2012 nadácia nemala žiadne náklady na cestovné náhrady.

6.2.6. Výdavky (náklady) na mzdové náklady

V roku 2012 nadácia nemala žiadne mzdové náklady.

6.2.7. Výdavky (náklady) na ostatné činnosti spojené s prevádzkou nadácie

V roku 2012 mala nadácia náklady na ostatné činnosti spojené s prevádzkou nadácie v celkovej výške 58,57EUR.

7. Zmeny vykonané v nadačnej listine a v zložení orgánov, ktoré nastali v hodnotenom období

V roku 2012 v nadácii prišlo k zmene správu nadácie :

Správna rada : Ivan Skačan – predseda správnej rady
JUDr. Eva Lantayová – členka správnej rady
Ing. Silvia Stránska – členka správnej rady

Správca nadácie: Ing. Vojtech Červenka (do 9. októbra 2012)
Miroslav Kot (od 9. októbra 2012)

Dozorná rada: Viola Szekerešová – predseda dozornej rady
Ing. Martin Kabát – člen dozornej rady
Mgr. Nataša Budincová – člen dozornej rady

8. Odmena za výkon funkcie správcu nadácie

Správca Ing. Vojtech Červenka (do 9. októbra 2012) a správca Miroslav Kot (od 9. októbra 2012) vykonávali funkciu správcu nadácie bez nároku na odmenu.

9. Prehľad o činnosti nadačných fondov spolu s prehľadom o prostriedkoch nadačných fondov

V roku 2012 nadácia nevytvorila žiadny nadačný fond.

10. Ďalšie údaje

Za rok 2012 nenastali žiadne ďalšie skutočnosti, ktoré by mali byť zverejnené v tejto výročnej správe.

V Bratislave, dňa 10.5.2013

Za NADÁCIU DALKA SLOVENSKO:

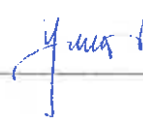
Správca Nadácie: Miroslav Kot



Predseda Správnej Rady: Ivan Skačan



Predseda Dozornej rady: Viola Szekerešová



Príloha 1

**Správa nezávislého audítora,
Súvaha, Výkaz ziskov a strát,
Poznámky k účtovnej závierke**

NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO

**Správa nezávislého audítora
o overení účtovnej závierky
k 31. decembru 2012**

Obsah

Správa nezávislého audítora

Prílohy:

- 1. Súvaha k 31. decembru 2012**
- 2. Výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa 31. decembra 2012**
- 3. Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2012**



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dulákova námestie 10
800 01 Bratislava
KPMG Česká republika s.r.o.
Praha

Telefón: +421 2 59 99 81 81
Fax: +421 2 59 99 42 22
www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Zakladateľovi, správnej rade, správcovi a dozornej rade nadácie NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky nadácie NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO ("nadácia"), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2012, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2012 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu nadácie

Štatutárny orgán nadácie je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom nadácie, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.


Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie nadácie k 31. decembru 2012 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2012 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

29. apríla 2013
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96




Zodpovedný audítor:
Ing. Marek Žuffa
Licencia UDVA č. 1086

SÚVAHA

k 31.12.2012

(v eurách zaokrúhlené na dve desatinné miesta)

Za bežné účtovné obdobie od	mesiac	rok	do	mesiac	rok
	01	2012		12	2012
Za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie od	mesiac	rok	do	mesiac	rok
	01	2011		12	2011

Daňové identifikačné číslo

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

IČO

3	0	8	6	8	6	3	7
---	---	---	---	---	---	---	---

SID

--	--	--	--

Kód SK NACE

--	--	--	--	--	--

Účtovná závierka:

- riadna
 - mimoriadna
 - priebežná

Názov účtovnej jednotky

N	a	d	á	c	i	a	D	a	l	k	i	a	S	l	o	v	e	n	s	k	o
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica a číslo

E	i	n	s	t	e	i	n	o	v	a	2	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

PSC

8	5	1	0	1
---	---	---	---	---

Názov obce

B	r	a	t	i	s	l	a	v	a
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Smerové číslo telefónu

0	2
---	---

Číslo telefónu



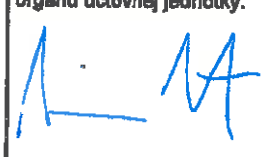
6	8	2	0	7	2	0	2
---	---	---	---	---	---	---	---

Číslo faxu

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

E-mailová adresa

v	i	o	l	a	.	s	z	e	k	e	r	e	s	o	v	a	@	d	a	l	k	i	a	.	s	k
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Zostavené dňa: 12.04.2013	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky: 	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky: 
------------------------------	---	--	--

Strana účtů	č.ř.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	1	2	3	4
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 002 + r. 009 + r. 021	001				
1. Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až r. 008	002				
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012-(072+091AÚ)	003				
Softvér 013 - (073+091AÚ)	004				
Ocenené práva 014 - (074 + 091AÚ)	005				
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)	006				
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)	007				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051-095AÚ)	008				
2. Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020	009				
Pozemky (031)	010		x		
Umelecké diela a zbierky (032)	011		x		
Stavby 021 - (081 - 092AÚ)	012				
Samostatné hruštiné veci a súbory hruštiných vecí 022 - (082 + 092AÚ)	013				
Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)	014				
Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)	015				
Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)	016				
Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)	017				
Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)	018				
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)	020				
3. Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028	021				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)	022				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)	023				
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024				
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025				
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026				
Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028				

Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051	029	210407,60		210407,60	244452,61
1. Zásoby r. 031 až r. 036	030				
Materiál (112 + 119) - 191	031				
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122)-(192+193)	032				
Výrobky (123 - 194)	033				
Zvieratá (124 - 195)	034				
Tovar (132 + 139) - 196	035				
Poskytnuté prevádzkové preddávky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036				
2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037				
Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038				
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039				
Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040				
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041				
3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042				
Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043				
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044				
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	045		x		
Daňové pohľadávky (341 až 345)	046		x		
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047		x		
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048				
Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049				
Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050				
4. Finančné účty r. 052 až r. 056	051	210407,60		210407,60	244452,61
Pokladnica (211 + 213)	052		x		
Bankové účty (221 AÚ + 261)	053	210407,60	x	210407,60	244452,61
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054		x		
Krátkodobý finančný majetok (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291AÚ	055				
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056				
2. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059	057	54,75		54,75	70,85
1. Náklady budúcich období (381)	058				
Príjmy budúcich období (385)	059	54,75		54,75	70,85
MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057	060	210462,35		210462,35	244523,46

Strana pasív	č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprusterne prechádzajúce účtovné obdobie
a	b	5	6
A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU r. 062+ r. 069 + r. 072 + r. 073	061	183993,17	221015,45
1. Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067	062	6638,78	6638,78
Základné imanie (411)	063	6638,78	6638,78
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064		
Fond reprodukcie (413)	065		
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066		
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí (415)	067		
2. Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071	068		
Rezervný fond (421)	069		
Fondy tvorené zo zisku (423)	070		
Ostatné fondy (427)	071		
3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)	072	214376,67	250418,53
4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101)	073	-37022,28	-36041,86
B. CUDZIE ZDROJE SPOLU r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097	074	63,07	8,00
1. Rezervy r. 076 až r. 078	075	4,50	8,00
Rezervy zákonné (451AÚ)	076	1,00	4,50
Ostatné rezervy (459AÚ)	077	3,50	3,50
Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	078		
2. Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086	079		
Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080		
Vydané dlhopisy (473)	081		
Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082		
Dlhodobé prijaté preddávky (475)	083		
Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084		
Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085		
Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086		
3. Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096	087	58,57	
Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323 (321+ 326)	088	58,57	
Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	089		
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	090		
Daňové záväzky (341 až 345)	091		
Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	092		
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093		
Záväzky voči účastníkom združení (368)	094		
Spojovací účet pri združení (396)	095		
Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096		
4. Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100	097		
Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	098		
Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)	099		
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	100		
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 102 a r. 103	101	26406,11	23500,01
1. Výdavky budúcich období (383)	102		
Výnosy budúcich období (384)	103	26406,11	23500,01
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU r.061+ r.074 + r.101	104	210462,35	244523,46

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

k 31.12.2012

Za bežné účtovné obdobie od mesiac rok do mesiac rok
 0 1 2 0 1 2 1 2 2 0 1 2

Za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie od mesiac rok do mesiac rok
 0 1 2 0 1 1 1 2 2 0 1 1

Daňové identifikačné číslo

Účtovná zvierka:

- riadna
 - mimoriadna

IČO

SID

Kód SK NACE

Názov účtovnej jednotky

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica a číslo

PSC

Názov obce

Smerové číslo telefónu

Číslo telefónu

Číslo faxu

E-mailová adresa

Zostavené dňa:

12.04.2013

Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:

Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej zvierky:

Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:

Číslo účtu:	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01				
502	Spotreba energie	02				
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04				
512	Cestovné	05				
513	Náklady na reprezentáciu	06				
518	Ostatné služby	07	119,77		119,77	77,26
521	Mzdové náklady	08				
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09				
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11				
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15	2,00		2,00	
541	Zmluvné pokuty a penále	16				
542	Ostatné pokuty a penále	17				
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19				
545	Kurzové straty	20				
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22				
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	504,68		504,68	430,66
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25				
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34	58000,00		58000,00	39860,00
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35	2000,00		2000,00	4300,00
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36	26870,00		26870,00	19933,00
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
Účtovná trieda 5 spolu r. 01 až r. 37		38	87496,45		87496,45	64600,92

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavné rozdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40				
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53	2331,98		2331,98	2008,33
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55				
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58				
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondov	64				
657	Výnosy z precenenia cenných paplerov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	68	20772,19		20772,19	5817,73
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69				
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71	27370,00		27370,00	20733,00
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72				
691	Dotácie	73				
Účtová trieda 6 spolu r. 30 až r. 73		74	50474,17		50474,17	28559,06
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		75	-37022,28		-37022,28	-36041,86
591	Daň z príjmov	76				
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77) (+/-))		78	-37022,28		-37022,28	-36041,86

Poznámky

k 31.12.2012

(v eurách na dve desatinné miesta)

Za bežné účtovné obdobie

od mesiac rok do mesiac rok
 od 0 1 2 0 1 2 do 1 2 2 0 1 2

Za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie

od mesiac rok do mesiac rok
 od 0 1 2 0 1 1 do 1 2 2 0 1 1

Účtovná zvierka:

- riadna
 - mimoriadna

vyznačuje sa X

IČO

3 0 8 6 8 6 3 7

Daňové identifikačné číslo

Názov účtovnej jednotky

N a d á c i a D a l k i a S l o v e n s k o

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica a číslo

E i n s t e i n o v a

PSČ

8 5 1 0 1

Názov obce

B r a t i s l a v a

Smerové číslo telefónu

0 2

Číslo telefónu

6 8 2 0 7 2 0 2

Číslo faxu

e-mailová adresa

v i o l a . s z e k e r e s o v a @ d a l k i a . s k

Zostavené dňa:
12.04.2013

Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:

Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej zvierky:

Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:

A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

1. Založenie spoločnosti:

Nadácia Dalkia Slovensko (ďalej len Nadácia) bola založená 2. 8. 2006 a do registra na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky bola zapísaná dňa 6. októbra 2006 pod číslom 203/Na-2002/846.

2. Hlavnými činnosťami Nadácie sú:

- podpora rozvíjania duchovných hodnôt, realizácie a ochrany ľudských práv alebo iných humanitných cieľov, ochrany a tvorby životného prostredia, zachovania prírodných a kultúrnych hodnôt a podpora zdravia, vzdelávania, vedy, telovýchovy a športu
- zachovanie prírodných a kultúrnych hodnôt
- podpora sociálnej pomoci rodinám a zamestnancom zakladateľa.

3. Počet zamestnancov

Údaje o počte zamestnancov za bežné účtovné obdobie a bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
	2012	2011
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	0	0
z toho počet vedúcich zamestnancov	0	0
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou	0	0
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia/Dozorná rada, Správna rada, správca Nadácie a účtovnícka/	8	8

4. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Nadácie k 31. decembru 2012 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení, za účtovné obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012.

5. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Nadácie k 31. decembru 2011 za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená správnu radou Nadácie dňa 21. mája 2012.

6. Zverejnenie účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Špecifikácia použitia prijatého podielu zaplatenej dane z príjmov právnických osôb bola zverejnená v Obchodnom vestníku č. 104/2012 dňa 31. mája 2012.

7. Schválenie audítora

Správna rada Nadácie 30. septembra 2009 schválila spoločnosť KPMG ako audítora na overenie účtovnej závierky za účtovné obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012.

B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Štatutárny orgán: Miroslav Kot – správca nadácie (od 9.októbra 2012)
Ing. Vojtech Červenka – správca nadácie (do 9.októbra 2012)

Zakladateľ: Dalkia a.s., zastúpená: Vincent Jean Pierre Barbier, predsedom predstavenstva Dalkie a.s.

Správna rada: Ivan Skačan – predseda
JUDr. Eva Lantayová – člen
Ing. Silvia Stránska – člen

Dozorná rada: Viola Szekerešová
Martin Kabát
Nataša Budincová

C. INFORMÁCIE O ZAKLADATEĽOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Štruktúra spoločníkov k 31. decembru 2012 je takáto:

Názov spoločnosti	Podiel na základnom imaní (v %)	Podiel účtovnej jednotky na hlasovacích právach (v %)	Hodnota vlastného imania ku koncu		Účtovná hodnota nadačného imania ku koncu	
			Bežného účtovného obdobia	Bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Bežného účtovného obdobia	Bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Dalkia a.s.	100 %	100 %	183 993,17	221 015,45	6 638,78	6 638,78

D. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH

(a) Výhodiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Nadácie (going concern).

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.

(b) Pohľadávky

Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevykonalné pohľadávky.

(c) Peňažné prostriedky a ceniny

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou.

(d) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou; tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

(e) Záväzky

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

(f) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(g) Cudzía mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Na ocenenie prírastku cudzej meny nakúpenej za euro sa použije kurz, za ktorý bola táto cudzia mena nakúpená.

Na úbytok rovnakej cudzej meny v hotovosti alebo z devízového účtu sa na prepočet cudzej meny na eurá použije referenčný výmenný kurz určený a vyhlásený Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene prostredníctvom účtu vedeného v tejto cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa už neprepočítavajú.

Príjate a poskytnuté predávky v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách sa prepočítavajú na menu euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.

E. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

1. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané účty v bankách. Nadácia má zriadené nasledovné bankové účty:

➤ Bankový účet č. 9413091001/5600 – vedený v EUR

Účtami v bankách môže Spoločnosť voľne disponovať, okrem nasledovných termínovaných vkladov:
 - termínovaný vklad vo výške 153 408,06 EUR, ktorým budeme môcť disponovať až po 20. júni 2013,
 - termínovaný vklad vo výške 40 379,58 EUR, ktorým budeme môcť disponovať až po 20. marci 2013.

Prehľad jednotlivých položiek finančných účtov:

Krátkodobý finančný majetok	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
	31.12.2012	31.12.2011
Pokladnica, ceniny	0,00	0,00
Bežné bankové účty	210 407,60	244 452,61
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok	0,00	0,00
Peniaze na ceste	0,00	0,00
Spolu	210 407,60	244 452,61

F. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY

1. Nadačné imanie

Hodnota nadačného imania je 6 639 EUR a je tvorený peňažným vkladom zakladateľa.

2. Rezervy

Prehľad o rezervách za bežné účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

a	Bežné účtovné obdobie (rok 2012)				Stav k 31. 12. 2012 f
	Stav k 31. 12. 2011 b	Tvorba c	Použitie d	Zrušenie e	
Zákonné rezervy					
Zverejnenie údajov v Obchodnom vestníku	3,50	0,00	3,50	0,00	0,00
Audit	1,00	1,00	1,00	0,00	1,00
Zákonné rezervy spolu	4,50	1,00	4,50	0,00	1,00
Ostatné rezervy krátkodobé					
Špecifikácia podielu zaplatenej dane	3,50	3,50	3,50	0,00	3,50
Ostatné rezervy krátkodobé spolu	3,50	3,50	3,50	0,00	3,50
Rezervy spolu	8,00	4,50	8,00	0,00	4,50

Predpokladaný rok použitia týchto rezerv je nasledujúce účtovné obdobie – rok 2013.

Prehľad o rezervách za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

a	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (2011)				
	Stav	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav
	k 31. 12. 2010				k 31. 12. 2011
	b	c	d	e	f
Zákonné rezervy					
Zverejnenie údajov v Obchodnom vestníku	3,31	3,50	3,31	0,00	3,50
Audít	1,00	1,00	1,00	0,00	1,00
Zákonné rezervy spolu	4,31	4,50	4,31	0,00	4,50
Ostatné rezervy krátkodobé					
Špecifikácia podielu zaplatenej dane	0,00	3,50	0,00	0,00	3,50
Ostatné rezervy krátkodobé spolu	0,00	3,50	0,00	0,00	3,50
Rezervy spolu	4,31	8,00	4,31	0,00	8,00

3. Časové rozlíšenie

a	Stav	Prírastky	Úbytky	Stav
	k 31. 12. 2011			k 31. 12. 2012
Položky výnosov budúcich období z dôvodu	b	c	d	e
Podielu zaplatenej dane	23 500,01	26 406,11	-23 500,01	26 406,11

Na účte 384 Výnosy budúcich období sú preúčtované nevyčerpané príspevky z podielu zaplatenej dane, ktoré boli prijaté v roku 2012 a to vo výške 26 406,11 EUR. Povinnosť vyčerpať tieto prostriedky z podielu zaplatenej dane je do konca roka 2013.

4. Účel a výška použitia podielu zaplatenej dane

a	Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Použitá suma z bežného účtovného obdobia
Poskytnutie príspevkov v súlade s nadačnou listinou	23 500,01	3 869,99
Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia		26 406,11

G. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH

1. Aktivácia nákladov, ostatné výnosy z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti, mimoriadnej činnosti a výnosy z prijatých príspevkov

Prehľad o výnosoch pri aktivácii nákladov, výnosoch z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti, mimoriadnej činnosti a výnosoch z prijatých príspevkov je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	2012	2011
Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho:	0,00	0,00
Finančné výnosy, z toho:	2 331,98	2 008,33
Výnosové úroky	2 331,98	2 008,33
Výnosy z prijatých príspevkov, z toho:	48 142,19	26 550,73
Prijaté príspevky od iných organizácií	20 772,19	5 817,73
Príspevky z podielu zaplatenej dane	27 370,00	20 733,00

H. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH

1. Náklady na poskytnuté služby, ostatné náklady na hospodársku činnosť, finančné náklady, mimoriadne náklady a náklady na poskytnuté príspevky

Prehľad o nákladoch na poskytnuté služby, ostatných nákladoch na hospodársku činnosť, finančných nákladoch, mimoriadnych nákladoch a nákladoch na poskytnuté príspevky:

	2012	2011
Náklady na poskytnuté služby, z toho:	119,77	77,26
<i>Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho:</i>	<i>1,00</i>	<i>1,00</i>
Náklady na overenie individuálnej účtovnej závierky	1,00	1,00
Ustufovací audítorské služby s výnimkou overenie účtovnej závierky	0,00	0,00
Súvisiace audítorské služby	0,00	0,00
Daňové poradenstvo	0,00	0,00
Ostatné neaudítorské služby	0,00	0,00
<i>Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:</i>	<i>118,77</i>	<i>76,26</i>
Iné	118,77	76,26
Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:	504,68	430,66
Bankové poplatky	58,65	51,70
Zrážková daň z úrokov	446,03	378,96
Náklady na poskytnuté príspevky, z toho:	86 870,00	64 093,00
Poskytnuté príspevky iným právnickým osobám	58 000,00	39 860,00
Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	2 000,00	4 300,00
Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	26 870,00	19 933,00

Z nákladov na overenie účtovnej závierky audítorom za rok 2012 bola vytvorená rezerva vo výške 1,00 EUR.

Nadácia poskytla v roku 2012 peňažné príspevky nasledovným účtovným jednotkám a fyzickým osobám:

P.č.	Popis	čísťka
1	Kultúra pre všetkých	11 000,00
2	MŠK Žiar	15 000,00
3	Hokejový klub Brezno	14 000,00
4	Mesík - MEEN	1 000,00
5	Mesto Vrábľe	2 000,00
6	Agentúra MRK	5 000,00
7	Technické služby	10 000,00
	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám z vlastných zdrojov	58 000,00
8	Hruška Ľuboš	500,00
9	Anna Londauerova	1 000,00
	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám z vlastných zdrojov	1 500,00
10	Irena Lacková	500,00
	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám z podielu zaplatenej dane	500,00
11	Blue Note	1 000,00
12	Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím	3 000,00
13	Obec Ladomerská Vieska	3 500,00
14	Človečina	4 000,00
15	Psychiatrická nemocnica Pezinok	520,00
16	Mesto Senec	1 400,00
17	MČ Dúbravka	2 000,00
18	ZUŠ Senec	750,00
19	Mesto Vrbové	200,00
20	Basketbalový klub Petržalka	9 500,00
21	SOŠ Szakközépiskola	1 000,00
	Poskytnuté príspevky právnickým osobám z podielu zaplatenej dane	26 870,00
	Poskytnuté príspevky celkom	86 870,00

I. INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A VÝHODÁCH ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH ORGÁNOV, DOZORNÝCH ORGÁNOV A INÝCH ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Členovia štatutárnych orgánov Nadácie za ich činnosť pre Nadáciu v sledovanom účtovnom nepoberali žiadne odmeny.

J. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri 2012 nenastali žiadne skutočnosti majúce významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

K. INFORMÁCIE O VLASTNÝCH ZDROJOCH KRYTIA

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	Stav 31.12.2011 EUR	Prírastky EUR	Úbytky EUR	Presuny EUR	Stav 31.12.2012 EUR
Imanie a peňažné fondy fondy					
Základné imanie	6 638,78	0,00	0,00	0,00	6 638,78
z toho:					
nadačné imanie v nadácii	6 638,78	0,00	0,00	0,00	6 638,78
vklady zakladateľov	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
prioritný majetok	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fond reprodukcie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fondy zo zisku	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Rezervný fond	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fondy tvorené zo zisku	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ostatné fondy	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	250 418,53	0,00	0,00	-36 041,86	214 376,67
Výsledok hospodárenia za bežné účtovné obdobie	-36 041,86	-37 022,28	0,00	36 041,86	-37 022,28
Spolu	221 015,45	-37 022,28	0,00	0,00	183 993,17

Prehľad o pohybe vlastného imania za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	Stav 31.12.2010 EUR	Prírastky EUR	Úbytky EUR	Presuny EUR	Stav 31.12.2011 EUR
Imanie a peňažné fondy fondy					
Základné imanie	6 638,78	0,00	0,00	0,00	6 638,78
z toho:					
nadačné imanie v nadácii	6 638,78	0,00	0,00	0,00	6 638,78
vklady zakladateľov	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
prioritný majetok	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fond reprodukcie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fondy zo zisku	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Rezervný fond	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fondy tvorené zo zisku	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ostatné fondy	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	286 802,38	0,00	0,00	-36 383,85	250 418,53
Výsledok hospodárenia za bežné účtovné obdobie	-36 383,85	-36 041,86	0,00	36 383,85	-36 041,86
Spolu	257 057,31	-36 041,86	0,00	0,00	221 015,45

Účtovná strata za rok 2011 bola rozdelená takto:

	2011
Účtovná strata	36 041,86
Vysporiadanie účtovnej straty	2011
Zo základného imania	0,00
Z rezervného fondu	0,00
Z fondu tvoreného zo zisku	0,00
Z ostatných fondov	0,00
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	0,00
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	36 041,86
Iné	0,00
Spolu	36 041,86